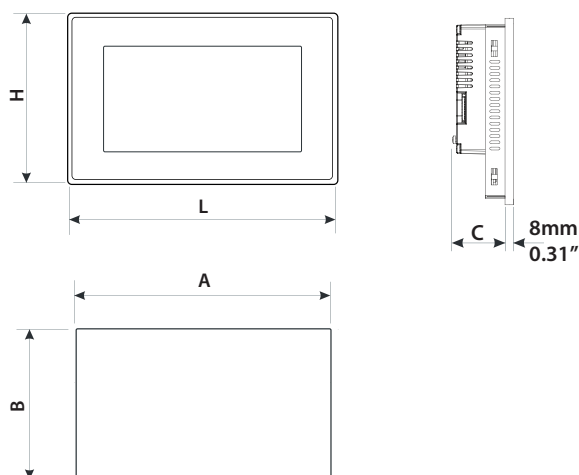


PGB07010FBCA0 - PGB10010FCCA0 - PGB15010FCCA0: Installation guide / Montageanweisung / Notice d'installation / Instrucciones de montaje / Guida di installazione

CAREL

Dimension-Cut Out / Abmessungen-Einbauausschnitt / Dimension-Decoupe / Dimensiones-Seccion / Dimensioni-Forature



Model	A	B	C	H	L
PGB07010FBCA0	176mm/ 0 6.90"	136mm/ 0 5.35"	47mm/ 01.85"	147mm/ 0 5.79"	187mm/ 0 7.36"
PGB10010FCCA0	271mm/ 10.66"	186mm/ 07.32"	56mm/ 02.20"	197mm/ 07.75"	282mm/ 11.10"
PGB15010FCCA0	411mm/ 16.18"	256mm/ 10.00"	56mm/ 02.20"	267mm/ 10.50"	422mm/ 16.60"

Tightening torque: 130Ncm or screw each xing screw until the bezel corner gets in contact with the panel.

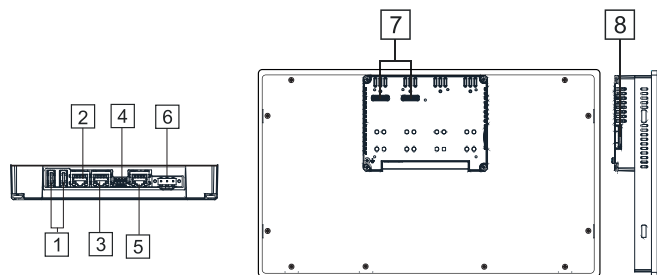
Anzugsdrehmoment: 130Ncm oder verschrauben sie jede der Schrauben bis die Ecken des Rahmens auf dem Panel auiegen.

Couple de serrage: 130Ncm ou la visse sera xée lorsque la tête de celle-ci sera en contact avec l'acheur.

Par de apriete: 130Ncm o aprete cada tornillo de jación hasta que la esquina del ángulo entre en contacto con el panel.

Coppia di serraggio: 130Ncm o avvitaré ogni vite di ssaggio no a quando l'angolo della cornice poggerà sul pannello.

Rear view/ Rückansicht/ Face arriere/ Vista posterior/ Vista posteriore



①	USB port V2.0, max. 500 mA
②	Ethernet port 2 (10/100 Mb)
③	Ethernet port 1 (10/100 Mb)
④	Serial port
⑤	Ethernet port 0 (10/100/1000 Mb)
⑥	Power supply
⑦	2 Expansion slots for plugin modules
⑧	SD Card Slot

All ports are SELV (Safety Extra - Low Voltage)

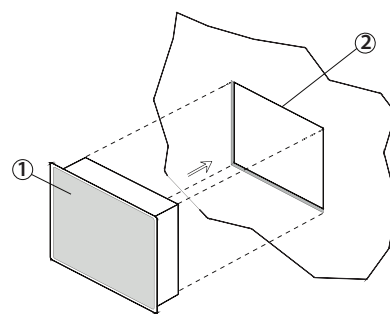
Alle Anschlüsse sind SELV (Kleinspannung)

Toutes les portes sont SELV (Extra Sécurité - Voltage bas)

Todos los puertos son SELV (Seguridad Extra - Baja tensión)

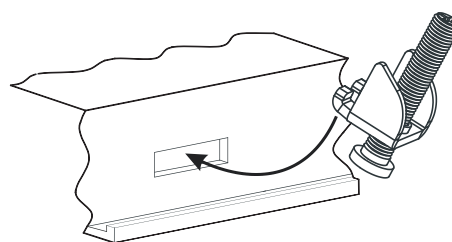
Tutte le porte sono in SELV (bassissima tensione di sicurezza)

Fixing bracket / Befestigung / Monter et serrer les étriers / Piezas de sujeción / Fissaggio supporti



① PGB07010FBCA0; PGB10010FCCA0; PGB15010FCCA0

② Installation cut-out / Einbauausschnitt / Decoupe de montage / Seccion para montaje / Foratura per il montaggio



PGB07010FBCA0:	4 Pieces / Stücke / Pièces / Piezas / Pezzi
PGB10010FCCA0:	9 Pieces / Stücke / Pièces / Piezas / Pezzi
PGB15010FCCA0:	12 Pieces / Stücke / Pièces / Piezas / Pezzi

Power supply / Spannungsversorgung / Alimentatio / Alimentacion de corriente / Alimentazione

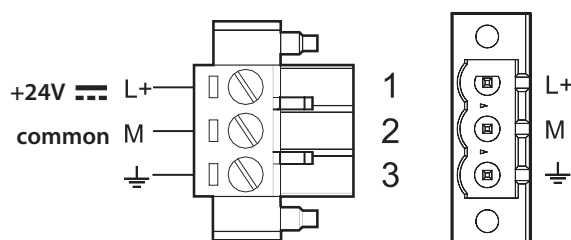
Extra low voltage power supply / Limited power source

Kleinspannung Stromversorgung / Limitierte Stromquelle

Alimentation de voltage extra bas / tension d'alimentation limitée

Fuente de alimentación de extra baja tensión / Tensión limitada

Alimentatore a bassissima tensione di sicurezza / sorgente di potenza limitata



DC Power Connector, Female - R/C Terminal Blocks (XCFR2), Cat. No. BLZ 5.08, torque 4.5 lb-in
 DC-Spannungsklemme, weiblich - R/C Terminal Block (XCFR2), Katalog Nr. BLZ 5.08, Drehmoment 4.5 lb-in
 Alimentateur DC, femelle - Blockages terminales R/C (XCFR2), Catalogue Nr. BLZ 5.08, couple 4.5 lb
 Conector alimentacion Hembra - R/C Regleta Tornillos (XCFR2), Inc., Cat. No BLZ 5.08, par de apriete 4.5 lb-in
 Connettore di alimentazione, femmina - R/C morsetti (XCFR2), Cat. Nr. BLZ 5.08, coppia 4.5 lb

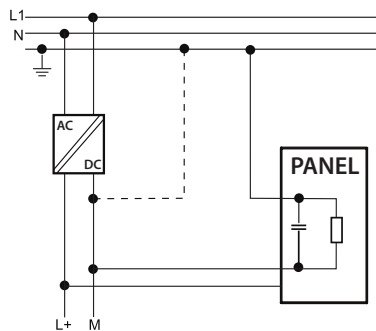
Don't open the panel rear cover when the power supply is applied.

Das Bediengerät nicht unter Spannung önen.

N'ouvrez pas le couvercle arrière avec le pupitre sous tension.

No abra la parte posterior del terminal cuando esté conectado a tensión.

Non aprire l'involucro dei pannelli quando sono alimentati.

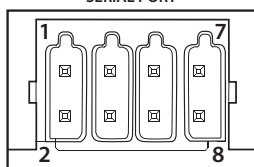


Ensure that the power supply has enough power capacity for the operation of the equipment.
 Stellen Sie sicher, dass die Spannungsversorgung genügend Leistungskapazität für den Betrieb des Gerätes aufweist.
 Assurez vous que votre alimentation possède suffisamment de puissance pour le pupitre.
 Asegúrese que la fuente de alimentación tiene suficiente capacidad para operar con el equipo.
 Verificare che l'alimentatore sia in grado di erogare la potenza necessaria per il corretto funzionamento dell'apparecchiatura.



Connections / Anschlüsse / Raccordements / Conexiones / Collegamenti

SERIAL PORT



Pin	Description
1	RX/CHB -
2	TX/CHA -
3	CTS/CHB+
4	RTS/CHA+

Pin	Description
5	+5V output
6	GND
7	
8	SHIELD

The products have been designed for use in an industrial environment in compliance with the 2014/30/EU directive
 Diese Produkte wurden für die industrielle Nutzung hergestellt. Ihr Betrieb erfüllt die folgenden Bestimmungen 2014/30/UE
 Ces pupitres ont été conçus pour utilisation dans un environnement industriel. Ils répondent aux normes 2014/30/UE /
 Estos productos están diseñados para su instalación en ambientes industriales cumpliendo con las norma 2014/30/UE /
 I prodotti sono stati progettati per l'impiego in ambiente industriale in conformità alla direttiva 2014/30/UE

The products have been designed in compliance with: Die Produkte wurden konform den geltenden Normen-Standards erstellt: Les produits ont été conçus en conformité aux normes: El producto ha sido diseñado en conformidad con: I prodotti sono stati progettati in conformità alle norme:	EN 61000 -6-4	CISPR 22 Class A
	EN 61000 -6-2	CISPR 16 -2-3
		EN 61000 -4-2
		EN 61000 -4-3
		EN 61000 -4-4
		EN 61000 -4-5
		EN 61000 -4-6
		EN 61000 -4-8
		EN 61000 -4-11
		EN 61000 -4-29

The installation of these devices into the residential, commercial and light -industrial environments is allowed only in the case that special measures are taken in order to get the conformity to IEC -61000 -6-3.

Die Installation dieser Geräte in Wohn - und Geschäftsräumen sowie in leicht gewerblich genutzten Gebäuden ist nur in den Fällen erlaubt, in denen die Messwerte konform der Norm IEC61000 -6-3 eingehalten werden.

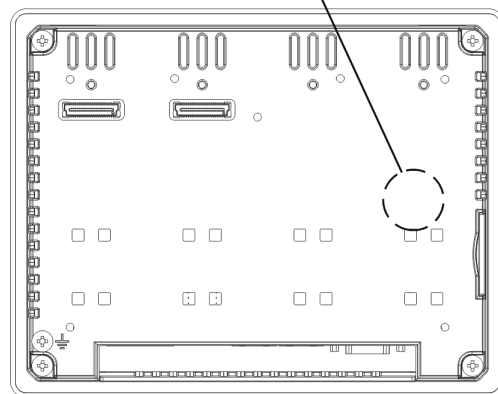
L'utilisation de ces appareils dans les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère est permise seulement dans le cas où on prend des mesures spéciales pour obtenir la conformité à la norme IEC61000 -6-3.

La instalación de estos dispositivos en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera está permitida solo en el caso de que se hayan tomado medidas especiales para tener conformidad con IEC -61000 -6-3

L'utilizzo di queste apparecchiature in ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera è permesso solo nel caso in cui vengano prese le misure speciali per ottenere la conformità alla IEC61000 -6-3.

Fixing bracket / Befestigung / Monter et serrer les étriers / Piezas de sujeción / Fissaggio supporti

Battery/ Batterie/ Batterie/ Bateria/ Batteria



Dispose of batteries according to local regulations.

Akkus müssen ordnungsgemäß entsorgt werden.

Les batteries doivent être jetées conformément à la réglementation locale.

Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales

Smaltire le batterie rispettando le normative locali.



READ CAREFULLY IN THE TEXT!

WARNING:

separate as much as possible the probe and digital input signal cables from the cables carrying inductive loads and power cables to avoid possible electromagnetic disturbance. Never run power cables (including the electrical panel wiring) and signal cables in the same conduits.

ACHTUNG:

Die Kabel der Fühler und digitalen Eingänge so weit wie möglich von den Kabeln der induktiven Belastung und den Leistungskabeln zur Vermeidung von elektromagnetischen Störungen trennen. Die Leistungskabel und Fühlerkabel nie in dieselben Kabelkanäle (einschließlich Stromkabelkanäle) stecken.

ATTENTION:

séparer le plus possible les câbles des sondes et des entrées numériques des câbles des charges inductives et de puissance afin d'éviter de possibles interférences électromagnétiques. Ne jamais insérer dans les mêmes caniveaux (y compris ceux des tableaux électriques) les câbles de puissance et les câbles de signal.

ATENCIÓN:

separar lo máximo posible los cables de las sondas de y de las entradas digitales de los cables de las cargas inductivas y de potencia para evitar posibles interferencias electromagnéticas. No insertar nunca en las mismas canaletas (incluidas las de los cuadros eléctricos) cables de potencia y cables de señal.

ATTENZIONE:

l'installazione del prodotto deve obbligatoriamente comprendere la connessione di messa a terra, usando l'apposito morsetto giallo-verde in morsettiera. Non utilizzare il neutro come connessione a terra.

CAREL INDUSTRIES reserves the right to modify the features of its products without prior notice.
 CAREL INDUSTRIES behält sich das Recht vor an seinen eigenen Produkten ohne Vorankündigungen Verbesserungen oder Änderungen vorzunehmen.

CAREL INDUSTRIES se réserve la possibilité d'apporter des modifications ou des changements à ses produits sans aucun préavis.

CAREL INDUSTRIES se reserva la posibilidad de modificar o cambiar las características de sus productos, sin previo aviso.

CAREL INDUSTRIES si riserva la possibilità di apportare modifiche o cambiamenti ai propri prodotti senza alcun preavviso